

ALGEMENE BOEKINGSVOORWAARDEN

Deze Algemene Boekingsvoorwaarden (de "Algemene Boekingsvoorwaarden") beheersen de Holland America Line cruises en Land+Sea Journeys en Seabourn cruises die in Nederland geboekt worden bij HAL Services B.V., Otto Reuchlinweg 1110, Postbus 23378, 3001 KJ Rotterdam, in Europa handelend als "Holland America Line" en "Seabourn". HAL Services B.V. is de "Reisorganisator" op grond van artikel 7:500 van het Burgerlijk Wetboek (BW). Deze Algemene Boekingsvoorwaarden zijn van toepassing op en vormen onderdeel van de Reisovereenkomst tussen de Reiziger en de Reisorganisator. De Reiziger wordt hierbij op de hoogte gesteld dat, naast de Algemene Boekingsvoorwaarden tussen de Reiziger en de Reisorganisator, er een tweede overeenkomst, de Vervoersovereenkomst, van toepassing is tussen de Reiziger en de Vervoerder welke deel uitmaakt van de Reisovereenkomst. In deze Algemene Boekingsvoorwaarden zijn de voorwaarden vastgelegd waaronder de Reisorganisator zijn producten en diensten aanbiedt en/of verstrekt aan een potentiële reiziger zoals deze gelden ten tijde van de druk en/of publicatie daarvan. De Algemene Boekingsvoorwaarden kunnen periodiek aangepast of gewijzigd worden door de Reisorganisator. Ter voorkoming van twijfel is de Reiziger gebonden aan de voorwaarden die hem zijn verstrekt en/of aangeboden en door deze Reiziger zijn aanvaard ten tijde van de boeking van een cruise of Land+Sea Journey. De term "Vervoerder" omvat de geregistreerde reder, charteraar en exploitant van het Holland America Line vaartuig of het Seabourn vaartuig waarop de cruise of Land+Sea Journey wordt doorgebracht. Een opsomming van de reders en charteraars van elk vaartuig kunt u vinden in Artikel 19.1 van deze Algemene Boekingsvoorwaarden. De voornoemde Vervoersovereenkomst is van kracht vanaf het punt van eerste inscheping door de Reiziger aan boord van het vaartuig tot het moment van ontscheping aan het eind van de cruise of Land+Sea Journey. De Vervoersovereenkomst is afgedrukt op het cruiseticket dat voorafgaand aan het inschepen aan de Reiziger wordt verstrekt. De Vervoersovereenkomst zal op verzoek door de Reisorganisator aan de Reiziger verstrekt worden en staat tevens vermeld onder de link "cruise contract" op de website www.hollandamerica.com of www.seabourn.com, zoals van toepassing. Holland America Line cruises en Land+Sea Journeys en Seabourn cruises kunnen direct geboekt worden bij HAL Services B.V. of bij reisbureaus en touroperators in Nederland.

1. De Reisovereenkomst ("De Reisovereenkomst")

1.1 De term "Reiziger" omvat alle personen die op de Boekingsbevestiging staan vermeld als deelnemers aan de cruise of Land+Sea Journey.

1.2 De Reiziger bevestigt hierbij de informatie te hebben ontvangen die de Reisorganisator en/of Vervoerder volgens artikel 7 van

Verordening (EG) Nr. 392/2009 van 23 april 2009 betreffende de aansprakelijkheid van vervoerders en passagiers over zee in het geval van ongelukken ("Verordening") verplicht is te verstrekken.

1.3 De Reisovereenkomst wordt aangegaan tussen de Reisorganisator en de Reiziger en omvat de Algemene Boekingsvoorwaarden, de

Vervoersovereenkomst en de relevante brochurevoorwaarden van de vervoerder. In geval van een tegenstrijdigheid tussen deze Algemene

Boekingsvoorwaarden, de Vervoersovereenkomst en de brochure, prevaleren eerst de Algemene Boekingsvoorwaarden, vervolgens de

Vervoersovereenkomst en ten laatste de brochure (met uitzondering van Clausule 2.2 waar de brochure en/of voorwaarden van de correcte website van de vervoerder zullen prevaleren).

1.4 De Reisovereenkomst wordt beheerst door het Nederlands recht en door een Nederlands aankoopkanaal te kiezen c.q. aan te geven

dat u een Nederlandse consument bent, verklaart u zich hierbij gebonden aan deze Algemene Boekingsvoorwaarden die van toepassing zijn op

boekingen in Nederland en doet u afstand van enige vordering of enig recht om ander dan Nederlands recht van toepassing te doen zijn op de

Reisovereenkomst.

1.5 De cruise of Land+Sea Journey staat beschreven in de relevante brochure van de vervoerder. De cruise of Land+Sea Journey zal geen excursies aan wal, transferdiensten of andere diensten door derden omvatten. Diensten door derden zijn onderworpen aan een aparte overeenkomst met de derde die deze diensten aanbiedt, waarvan de voorwaarden en afspraken worden overeengekomen tussen of verklaard als van toepassing zijnde door de Reiziger en de derde. Als de Reiziger bijvoorbeeld een cruise of Land+Sea Journey boekt via een touroperator of reisbureau, dan is de Reiziger onderworpen aan een overeenkomst met deze touroperator of dit reisbureau (in dat geval hebben de Algemene Boekingsvoorwaarden voorrang boven de voorwaarden van de touroperator of het reisbureau in het kader van de relatie tussen de Reiziger en de Reisorganisator). De Reisorganisator aanvaardt geen aansprakelijkheid voor de nakoming door de derde van de overeenkomst met de Reiziger, noch kan de Reisorganisator aansprakelijk worden gesteld door de Reiziger in het geval van dood, letsel, verlies of schade voortvloeiend uit of veroorzaakt door de derde.

1.6 Door het verrichten van gehele of gedeeltelijke betaling ten aanzien van een boeking (als aanbetaling of anderszins) volgend op de bevestiging dat een boeking door de Reisorganisator is geaccepteerd (de "Boekingsbevestiging"), verklaart de Reiziger dat de Reiziger de Algemene Boekingsvoorwaarden en de toepasselijke brochure ontvangen heeft, dat de Reiziger de inhoud daarvan gelezen en begrepen heeft en dat de Reiziger de bepalingen in deze Algemene Boekingsvoorwaarden, de van toepassing zijnde brochure en de voorwaarden uit de hierboven vermelde Vervoerovereenkomst, waaronder enige aansprakelijkheidsbeperkingen, aanvaardt.

1.7 Eenmaal aanvaard, is de Reisovereenkomst van toepassing op alle Reizigers van dezelfde Boekingsbevestiging, waaronder invalide Reizigers en kinderen jonger dan achttien (18) jaar. De Reiziger aan wie de Boekingsbevestiging is verstrekt, wordt beschouwd als de

rechtmatige vertegenwoordiger van de Medereizigers met betrekking tot de aanvaarding van de Reisovereenkomst.

1.8 Zoals uitgebreider uiteengezet in artikel 8 in deze overeenkomst, is de aansprakelijkheid van de Vervoerder en/of de Reisorganisator

voortvloeiend uit het overlijden of persoonlijk letsel van de Reiziger, en schade als gevolg van schade aan of verlies van bagage, beperkt volgens de bepalingen van het Verdrag van Athene, en enige wijziging, vervanging of intrekking hiervan. De aansprakelijkheid van de Vervoerder en/of Reisorganisator is in geen geval hoger dan een bedrag van 400,000 Bijzondere Trekkingsrechten (BTR), indien het incident

dat het verlies heeft veroorzaakt aan de schuld of nalatigheid van de Vervoerder en/of Reisorganisator te wijten is, tenzij het verlies geleden als gevolg van het overlijden of het persoonlijk letsel van een passagier is veroorzaakt door een scheepvaartincident zoals gedefinieerd in het

Verdrag van Athene. Indien schade is geleden als gevolg van het overlijden of persoonlijk letsel van een passagier veroorzaakt door een

scheepvaartincident, is de vervoerder in zoverre aansprakelijk dat een dergelijk verlies met betrekking tot die passagier voor elk afzonderlijk

geval niet meer dan 250,000 Bijzondere Trekkingsrechten (BTR) bedraagt, tenzij de Vervoerder en/of Reisorganisator bewijst dat het incident

het gevolg is van een oorlogshandeling, vijandelijkheden, burgeroorlog, opstand of een natuurverschijnsel van uitzonderlijke, onvermijdelijke en

onbedwingbare aard, of volledig is veroorzaakt door een handelen of nalaten door een derde met het oogmerk het incident te veroorzaken.

Indien en voor zover de schade de grens van 250,000 Bijzondere Trekkingsrechten (BTR) te boven gaat, is de Vervoerder en/of de

Reisorganisator verder aansprakelijk, tenzij de vervoerder bewijst dat het incident dat de schade heeft veroorzaakt niet aan de schuld of

nalatigheid van de vervoerder te wijten is. Wanneer deze Algemene Boekingsvoorwaarden verwijzen naar het Verdrag van Athene wordt

hiermee bedoeld het "Internationale Verdrag betreffende het vervoer van passagiers en hun reisgoed over zee", dat op 13 december 1974 in

Athene opgemaakt en in 2002 in Londen door middel van een protocol gewijzigd werd (het "Verdrag van Athene"). De aansprakelijkheid van de Vervoerder en/of de Reisorganisator voor schade als gevolg van dood of letsel is globaal beperkt volgens de bepalingen van het Internationale Verdrag inzake beperking van aansprakelijkheid voor maritieme vorderingen van 1976, als gewijzigd bij het Protocol van 1996, inclusief toekomstige wijzigingen van dat verdrag.

1.9 Indien de cruise of Land+Sea Journey luchtvervoer omvat, zal dergelijk vervoer beheerst worden door internationale verdragen, zoals het Verdrag van Warschau van 1929, zoals gewijzigd door het Verdrag van Montreal van 1999 (en enige wijziging, vervanging of intrekking hiervan). Op basis van de bepalingen in deze verdragen is/zijn de Vervoerder en/of de Reisorganisator gerechtigd zijn/hun aansprakelijkheid voor schade als gevolg van de dood of letsel van passagiers, schade aan of verlies van bagage en schade als gevolg van vertraging, te beperken. Vervoer tussen lidstaten van de Europese Gemeenschap wordt beheerst door de Europese Richtlijn EC 889/2002 (en enige wijziging, vervanging of intrekking hiervan) welke uitvoering geeft aan het Verdrag van Montreal van 1999. Voor zover de Vervoerder en/of de Reisorganisator beschouwd wordt/worden als de luchtvaartmaatschappij voor dergelijk luchtvervoer, zijn de bepalingen van de hierboven vernoemde Verdragen (de "Verdragen"), waaronder enige wijzigingen of protocols, op de Reisovereenkomst van toepassing. De Verdragen laten beperking van aansprakelijkheid voor dood en persoonlijk letsel, verlies van en schade aan bagage en vertraging toe. De aansprakelijkheid van de Reisorganisator zal beperkt zijn in overeenstemming met de beperkingen zoals die uiteengezet zijn voor de luchtvaartmaatschappij in overeenstemming met de voornoemde verdragen. Indien de Reiziger een vordering voor schadevergoeding instelt tegen de luchtvaartmaatschappij, kan de Reiziger bij een andere partij niet dezelfde schadevergoeding vorderen. De Reiziger aanvaardt de toepasselijkheid van de algemene voorwaarden van de luchtvaartmaatschappij voor enig deel van de cruisevakantie tijdens welke de Reiziger door de lucht vervoerd wordt. Op verzoek van de Reiziger zal de Reisorganisator een exemplaar van de algemene voorwaarden van de luchtvaartmaatschappij aan de Reiziger verstrekken, en tevens een exemplaar van de bovenstaande internationale verdragen. Standaard teksten van de bovengenoemde internationale verdragen kunnen bij de volgende links worden gevonden: Verdrag van Montréal van 1999 <http://www.iata.org/policy/Pages/mc99.aspx>, Europese Richtlijn EC 889/2002 <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2002:140:0002:0005:EN:PDF>.

1.10 Aanvullingen op, doorhalingen van of andere wijzigingen in enige bepaling van deze Algemene Boekingsvoorwaarden of verklaringen van afstand daarvan welke beweerdelijk door ons/u, of in onze naam gemaakt zijn en die niet schriftelijk door een bevoegde vertegenwoordiger van de vervoerder zijn goedgekeurd, zullen ons niet rechtens binden. In geval enige bepaling van deze Algemene Boekingsvoorwaarden verboden wordt of ongeldig, onwettig of onuitvoerbaar verklaard wordt om enigerlei reden en in enig rechtsgebied, dan zal dergelijke bepaling niet langer van toepassing zijn binnen de strekking van dat verbod of die onuitvoerbaarheid en zal de geldigheid en uitvoerbaarheid van de overige voorwaarden in deze Algemene Boekingsvoorwaarden onveranderd blijven (de overige voorwaarden blijven onverkort van toepassing bij uitsluiting van de ongeldige bepaling). De geldigheid en uitvoerbaarheid van een dergelijke bepaling in enig ander rechtsgebied blijven eveneens onveranderd.

2. De Contractprijs (De "Contractprijs")

2.1 De Contractprijs omvat alle diensten en voorzieningen die in de van toepassing zijnde brochure en/of op www.hollandamerica.com of www.seabourn.com beschreven staan.

2.2 De Contractprijs omvat accommodatie aan boord van Holland America Line vaartuigen of Seabourn vaartuigen, zoals van toepassing, maaltijden en activiteiten aan boord (behalve wanneer dit anderszins vermeld staat in de van toepassing zijnde brochure en/of op de correcte website van de vervoerder) en, indien zodanig aangekocht, transfers naar en vanaf luchthavens, hotels en het vaartuig. De Contractprijs omvat geen zaken van persoonlijke aard, optionele programma's of optionele activiteiten, waaronder alcoholische en non-alcoholische dranken (geselecteerde dranken zijn in de Contractprijs inbegrepen voor Seabourn Cruises), wasserij- en stomerijdiensten, fotografische diensten, excursies aan wal, medische zorg en hulp, of de diensten van kap- en schoonheidssalons. Maaltijden in speciale eetgelegenheden komen eveneens voor rekening van de Reiziger op Holland America Line Cruises en Land+Sea Journeys. De Reiziger dient de toepasselijke brochure en/of www.hollandamerica.com of www.seabourn.com, zoals van toepassing, te raadplegen voor de exacte informatie ten aanzien van wat wel en niet in de Contractprijs inbegrepen is.

2.3 De Contractprijs varieert en is afhankelijk van factoren zoals de cruise/Land+Sea Journey van uw keuze, de vertrekdatum en de accommodatie van uw keuze.

2.4 Prijzen/tarieven uiteengezet in relevante brochures en/of op de correcte website van de vervoerder zijn gebaseerd op prijzen die ten tijde van het drukken of uitgeven van de brochure van kracht zijn. De eigenlijke Contractprijs zal gebaseerd zijn op het tarief dat ten tijde van uw boeking van kracht is. De Contractprijs wordt berekend per persoon, in euro's en is inclusief belastingen, heffingen en havenkosten. De term "belastingen, heffingen en havenkosten" zoals door ons in dit document gebruikt, kan bestaan uit enige en alle toeslagen, kosten, tolbedragen en belastingen die ons worden opgelegd door gouvernementele of semigouvernementele autoriteiten, evenals door derden in rekening gebrachte heffingen en tarieven die voortvloeien uit de aanwezigheid van een vaartuig in een haven. Belastingen, heffingen en havenkosten kunnen omvatten: Amerikaanse douanekosten, hoofdgeld, tol voor het Panamakanaal, dokgeld, kadegeld, inspectiekosten, loodsgeld, luchthavenbelasting, hotelbelasting of btw in verband met een landexcursie, immigratie- en naturalisatiekosten, en kosten van de Amerikaanse belastingdienst, evenals heffingen die worden betaald aan derden voor navigatie, aanmeren, stuwadoren, de afhandeling en opslag van bagage en beveiligingsdiensten. Belastingen, heffingen en havenkosten kunnen worden vastgesteld per persoon, per ankerplaats, per ton of per vaartuig. Indien deze per ton of per schip worden berekend, worden deze verdeeld over het aantal passagiers op het schip. Belastingen, heffingen en havenkosten zijn aan wijzigingen onderhevig en we behouden ons het recht voor om verhogingen te incasseren die van kracht zijn op het moment van de cruise, zelfs als het tarief al volledig voldaan. Ook behouden we ons het recht voor om brandstof-, beveiligings- of soortgelijke incidentele toeslagen op te leggen of door te berekenen. In dit geval hebt u niet het recht om de cruise te annuleren.

2.5 De Reisorganisator kan de Contractprijs tot 20 dagen voorafgaand aan de aanvang van de cruise of Land+Sea Journey verhogen of verlagen als gevolg van een verandering in de vervoerskosten, waaronder een verandering in brandstofkosten, als gevolg van een verandering in de wisselkoers of als gevolg van een verandering in belastingen, heffingen en havenkosten. Als de contractprijs verandert, wordt de wijziging als volgt berekend:

(a) als de verhoging of verlaging van de Contractprijs wordt bepaald per persoon of per slaappleats, zal de Reisorganisator de Contractprijs in overeenstemming met de verhoging of verlaging per persoon of per slaappleats verhogen of verlagen.

(b) als de verhoging of verlaging van de Contractprijs niet wordt bepaald per persoon of per slaappleats, berekent de Reisorganisator de verhoging of verlaging van de Contractprijs op basis van het aantal lagere hutten op het schip.

Indien de verhoogde Contractprijs niet binnen zeven (7) dagen betaald wordt, geldt dit als een annulering door de Reiziger en zal de

Contractprijs die is betaald door de Reiziger worden gerestitueerd met inachtneming van het annuleringsstarief vermeld onder Clausule 5.2. Als

de verhoging van de Contractprijs wordt afgewezen door de Reiziger, heeft de Reisorganisator het recht om de boeking te annuleren. De

Contractprijs die is betaald door de Reiziger wordt gerestitueerd.

2.6 In het geval dat de Boekingsbevestiging op naam van meer dan één Reiziger staat en andere Reizigers annuleren met het gevolg dat

er slechts één Reiziger overblijft in een hut, zal een dergelijke Reiziger een toeslag voor een eenpersoons hut dienen te betalen, gebaseerd op

de hutcategorie en tot 100% van de Contractprijs van de overblijvende Reiziger.

2.7 Cruises of Land+Sea Journeys die onder gunstigere voorwaarden dan de voorwaarden in de van toepassing zijnde brochure en/of de

correcte website van de vervoerder verkocht worden, worden aangeboden onder voorbehoud van tijdslimieten en beschikbaarheid zoals

uiteengezet naar eigen beoordeling van de Reisorganisator.

2.8 De Reisorganisator behoudt zich het recht voor om de Contractprijs te corrigeren wanneer de Reisorganisator bepaalt dat de prijs

onjuist was als gevolg van een drukfout, elektronische fout of administratieve fout. De Reiziger zal de optie gegeven worden om de

gecorrigeerde Contractprijs te accepteren of de boeking te annuleren, waarbij in dit geval geen annuleringskosten van toepassing zullen zijn.

3. Boekingsprocedure en Betaling

3.1 Ten tijde van de boeking zal een aanbetaling verschuldigd zijn waarvan het bedrag aan de Reiziger zal worden meegedeeld. Voor

Holland America Line boekingen is een niet-restitueerbare aanbetaling van 20% vereist.

Voor Seabourn boekingen is een niet-restitueerbare aanbetaling van 10% vereist.

3.2 Holland America Line: de Contractprijs (waaronder het vooruitbetaalde bedrag) voor Holland America Line cruises en Land+Sea

Journeys zal door de reiziger aan de Reisorganisator betaald worden.

Dit dient te gebeuren:

niet later dan 45 kalenderdagen voor Alaska Cruises en Alaska Land+Sea Journeys; Bermuda; Canada en New England; Caribbean; (met

uitzondering van Feestdagen); Europa (met uitzondering van Feestdagen, transatlantische reizen van 30+ nachten en segmenten en

ms Prinsendam Europa); Hawaii (27 nachten of minder, met uitzondering van Feestdagen); Mexicaanse Rivièra (met uitzondering van

Feestdagen); Panamakanaal (met uitzondering van Feestdagen) cruises of 75 kalenderdagen voor Azië; Australië en Nieuw-Zeeland; Europe

Transatlantisch (30 nachten of langer); Hawaii, Tahiti en Marquesas-eilanden (28 nachten of langer); Feestdagen; ms Prinsendam Europa; Zuid-

Amerika, Antarctica en Amazone (Inca-rijken, Inca-ontdekkingsreis inbegrepen); en Zuidelijke Pacific cruises of 90 kalenderdagen voor Grand

World; Grand Voyages; Enig Onderdeel van een Grand World of Grand Voyage voor vertrek, tenzij anders overeengekomen met de

Reisorganisator.

3.3 Seabourn: de Contractprijs (waaronder het vooruitbetaalde bedrag) voor Seabourn cruises zal door de reiziger aan de Reisorganisator

betaald worden. Dit dient te gebeuren: niet later dan 90 kalenderdagen (voor cruises van 60 dagen of langer) of 56 kalenderdagen (voor cruises

van 59 dagen of minder) voor vertrek, tenzij anders overeengekomen met de Reisorganisator.

3.4 Betaling van de Contractprijs kan geschieden in overboeking, of via de volgende creditkaarten: American Express®, VISA® of

MasterCard®.

3.5 Een Reiziger die een boeking maakt namens andere leden van zijn/haar groep garandeert dat hij/zij de bevoegdheid heeft om de

boeking te maken namens alle Reizigers die vermeld staan op het boekingsformulier en dat zij de Reisovereenkomst na zullen leven.

3.6 De Reisorganisator zal geen boekingen aanvaarden die gemaakt zijn door minderjarigen (personen jonger dan 18 jaar). Boekingen

voor minderjarigen dienen gemaakt te worden door een wettelijke voogd en zal alleen aanvaard worden wanneer de minderjarige met minimaal één van zijn/haar ouders of een andere verantwoordelijke volwassene die minimaal 21 jaar oud is reist. Reizigers worden geadviseerd en zijn zich bewust dat bepaalde landen speciale documentatie kunnen vereisen voor een minderjarige die met slechts één ouder of voogd reist.

3.7 Aangezien vaartuigen van de vervoerder beperkte medische voorzieningen aan boord hebben, is de Reisorganisator gerechtigd een boeking te weigeren voor een Reiziger die ten tijde van de cruise of Land+Sea Journey 24 of meer weken zwanger is of zal zijn, of voor een kind dat ten tijde van de aanvang van een niet-oceaangaande reis 6 maanden of jonger is of ten tijde van de aanvang van een oceaangaande reis 12 maanden of jonger is. Zie ook artikel 12, "Medische zorg" in deze Algemene Boekingsvoorwaarden.

3.8 Wanneer de Reiziger of de reisagent (die namens de Reizigers online in mag checken) online incheckt op www.hollandamerica.com of www.seabourn.com, zoals van toepassing, zal het cruiseticket en andere informatie met betrekking tot de cruise of Land+Sea Journey ten minste vijftig (50) dagen voor aanvang van de cruise of Land+Sea Journey door de Reisorganisator aan de Reiziger of reisagent worden verstrekt, tenzij de Reisovereenkomst binnen deze periode van vijftig (50) dagen wordt aangegaan. De reisdocumenten zullen echter pas beschikbaar worden gesteld wanneer de volledige betaling ontvangen is.

3.9 De Reisorganisator behoudt zich het recht voor om voor speciale soorten contracten (bijvoorbeeld voor groepen of als stimuleringsmaatregel) alternatieve of aanvullende voorwaarden op deze Algemene Boekingsvoorwaarden aan te bieden. De overeengekomen voorwaarden zullen in elk individueel geval op de aangepaste overeenkomst in aanvulling op deze Algemene Boekingsvoorwaarden van toepassing zijn.

3.10 Betalingen aan de reisagent in verband met een boeking worden gehouden voor de Reisorganisator vanaf het moment dat de Reiziger (of de reisagent van de Reiziger) de Boekingsbevestiging van de Reisorganisator ontvangt. Voordat de Boekingsbevestiging door de Reiziger ontvangen wordt, zullen betalingen door de reisagent voor de Reiziger worden gehouden.

3.11 Indien de Reiziger een verschuldigde betaling niet op tijd overmaakt kan de Reisorganisator de boeking annuleren. In een dergelijk geval zal de Reiziger aan de Reisorganisator schadevergoeding betalen zoals uiteengezet in artikel 5 van deze Algemene Boekingsvoorwaarden.

4. Wijzigingen door de Reiziger – Vervangen van de Reiziger

4.1 Het veranderen van een boeking is over het algemeen niet toegestaan. Indien de Reiziger de reisovereenkomst echter toch wenst te wijzigen dient de Reiziger zo spoedig mogelijk contact op te nemen met de Reisorganisator. Indien de Reisorganisator de voorgestelde wijzigingen aanvaardt (waarbij de Reisorganisator deze wijzigingen geheel ter eigen beoordeling kan aanvaarden of weigeren) is de Reisorganisator gerechtigd de Reiziger administratieve kosten van zevenendertig Euro's (€37) in rekening te brengen alsmede enig verschil als gevolg van aanvullende diensten.

4.2 Tot zeven dagen voor aanvang van de cruise of Land+Sea Journey mag (mogen) de Reiziger(s) (de "Vervreemder(s)") zijn (hun) rechten onder de Reisovereenkomst overdragen aan een derde (derden) (de "Verkrijger(s)"). De Vervreemder(s) aanvaardt dat de Reisorganisator voor administratieve doeleinden ten minste zeven dagen voor de aanvang van de cruise of Land+Sea Journey van een dergelijke overdracht op de hoogte gesteld dient te worden. Een dergelijke overdracht dient schriftelijk en ondertekend door de Vervreemder(s) en Verkrijger(s) aan de Reisorganisator bevestigd te worden. De Verkrijger(s) zal (zullen) gebonden zijn aan de voorwaarden van de Reisovereenkomst en de informatie die door de Reisorganisator voorafgaand aan de overdracht aan de Vervreemder(s) verstrekt is. De

Vervreemder(s) en Verkrijger(s) zijn persoonlijk en gezamenlijk verplicht de Contractprijs aan de Reisorganisator te betalen en zijn beiden persoonlijk en gezamenlijk aansprakelijk voor enige redelijke kosten die als gevolg van de overdracht door de Reisorganisator gemaakt worden.

Wanneer een overdracht minder dan zeven dagen voor aanvang van de cruise of Land+Sea Journey verzocht wordt, zal deze alleen ter beoordeling van de Reisorganisator aanvaard worden.

5. Annulering door de Reiziger

5.1 De Reiziger kan de Reisovereenkomst te allen tijde schriftelijk annuleren ter attentie van HAL Services B.V., Annuleringen, Otto

Reuchlinweg 1110, Postbus 23378, 3001 KJ Rotterdam, Nederland. De Reisovereenkomst zal als geannuleerd beschouwd worden op de dag

dat de schriftelijke annulering van de Reiziger door de Reisorganisator per aangetekende brief of brief met ontvangstbevestiging op het

bovenstaand adres ontvangen wordt. In het geval van een annulering heeft de Reisorganisator als gevolg van een dergelijke annulering recht op

schadevergoeding op grond van artikel 5.2 hieronder, tenzij de annulering het gevolg is van omstandigheden die niet kunnen worden

toegeschreven aan de Reiziger (wat geheel ter beoordeling van de Reisorganisator door deze bepaald zal worden).

5.2 Annuleringsregeling: Wij verwijzen naar de pagina van de cruisetarieven in de van toepassing zijnde brochure van de vervoerder voor

de van toepassing zijnde Annuleringsregeling (maar, indien er enige tegenstrijdigheid is tussen deze brochure en deze Algemene

Boekingsvoorwaarden zullen deze Algemene Boekingsvoorwaarden te allen tijde prevaleren). De Annuleringskosten zijn van toepassing op de

volledige Contractprijs. Reizigers die hun reis annuleren binnen het onderstaand aantal dagen zijn de volgende annuleringskosten per persoon

verschuldigd:

A. Holland America Line

Alaska Cruises en Alaska Land+Sea Journeys; Bermuda; Canada en New England; Caribbean; (met uitzondering van Feestdagen);

Europa (met uitzondering van Feestdagen, transatlantische reizen van 30+ nachten en segmenten en *ms Prinsendam* Europa); Hawaii

(27 nachten of minder, met uitzondering van Feestdagen); Mexicaanse Rivièra (met uitzondering van Feestdagen); Panamakanaal (met

uitzondering van Feestdagen) cruises:

20% van de Contractprijs moment van boeken t/m 46 dagen voorafgaand aan de aanvang van de reis;

50% van de Contractprijs 45–29 dagen voorafgaand aan de aanvang van de reis;

75% van de Contractprijs 28–16 dagen voorafgaand aan de aanvang van de reis;

100% van de Contractprijs 15 dagen of minder voorafgaand aan de aanvang van de reis.

Azië; Australië en Nieuw-Zeeland; Europe Transatlantisch (30 nachten of langer); Hawaii, Tahiti en Marquesas-eilanden (28 nachten of

langer); Feestdagen; *ms Prinsendam* Europa; Zuid-Amerika, Antarctica en Amazone (Inca-rijken, Inca-ontdekkingsreis inbegrepen); en

Zuidelijke Pacific cruises:

20% van de Contractprijs moment van boeken t/m 74 dagen voorafgaand aan de aanvang van de reis;

50% van de Contractprijs 73–43 dagen voorafgaand aan de aanvang van de reis

75% van de Contractprijs 42–22 dagen voorafgaand aan de aanvang van de reis;

100% van de Contractprijs 21 dagen of minder voorafgaand aan de aanvang van de reis.

Grand World; Grand Voyages; Enig Onderdeel van een Grand World of Grand Voyage:

20% van de Contractprijs 120–91 dagen voorafgaand aan de aanvang van de reis;

60% van de Contractprijs 90–76 dagen voorafgaand aan de aanvang van de reis;

100% van de Contractprijs 75 dagen of minder voorafgaand aan de aanvang van de reis.

B. Seabourn

Cruises van 60 Nachten of Meer:

10% van de Contractprijs boekingsdatum - 91 dagen voorafgaand aan de aanvang van de reis;

45% van de Contractprijs 90–42 dagen voorafgaand aan de aanvang van de reis;

75% van de Contractprijs 41–16 dagen voorafgaand aan de aanvang van de reis;

90% van de Contractprijs 15–6 dagen voorafgaand aan de aanvang van de reis;

100% van de Contractprijs minder dan 6 dagen voorafgaand aan de aanvang van de reis, of bij niet verschijnen.

Cruises van 59 Nachten of Minder:

10% van de Contractprijs boekingsdatum - 57 dagen voorafgaand aan de aanvang van de reis;

45% van de Contractprijs 56–42 dagen voorafgaand aan de aanvang van de reis;
75% van de Contractprijs 41–16 dagen voorafgaand aan de aanvang van de reis;
90% van de Contractprijs 15–6 dagen voorafgaand aan de aanvang van de reis;
100% van de Contractprijs Minder dan 6 dagen voorafgaand aan de aanvang van de reis, of bij niet verschijnen.

5.3 Na ontvangst door de Reisorganisator van een annulering van de Reiziger op grond van artikel 5.1 hierboven, zal de Reisorganisator

de Reiziger een bevestiging sturen waarin de Reiziger op de hoogte wordt gebracht of deze het recht heeft op restitutie en, indien dit het geval

is, van het restitutiebedrag. In het geval dat de Reiziger de Reisorganisator schadevergoeding verschuldigd is, is de Reisorganisator gerechtigd

om, ter eigen beoordeling, aanbetalingen van de Reiziger op de Contractprijs te verrekenen met het schadevergoedingsbedrag waarop de

Reisorganisator recht heeft ingevolge het hierboven beschrevene. Het voorgaande zal op geen enkele wijze afbreuk doen aan het recht van de

Reisorganisator om betaling van het restantbedrag te eisen indien deze verrekening niet resulteert in de volledige betaling van de

schadevergoeding waarop de Reisorganisator recht heeft. De Reisorganisator zal geen enkel deel van de Contractprijs restitueren dat werd

ingehouden door of betaald aan de reisagent.

5.4 De Reiziger is verantwoordelijk voor het verkrijgen en meebrengen van de juiste documentatie voor de landen die tijdens de cruise of

Land+Sea Journey bezocht worden, waaronder, maar niet beperkt tot, een paspoort, visa en vaccinaties. Wanneer de reiziger dit nalaat zal dit

worden beschouwd als annulering van de Reisovereenkomst in de zin van artikel 7:503, lid 2 BW, en zal de Reiziger jegens de Reisorganisator

aansprakelijk zijn voor schadevergoeding zoals uiteengezet in artikel 5.2 van deze Algemene Boekingsvoorwaarden.

6. Wijziging/Annulering door de Reisorganisator

6.1 Cruises en Land+Sea Journeys van de vervoerder die, zoals beschreven in de van toepassing zijnde brochure, door de

Reisorganisator aangeboden worden, worden een aantal maanden van tevoren gepland en ondanks de nodige inspanningen om het

geadverteerde ook te verstrekken is het soms noodzakelijk om wijzigingen aan te brengen. De Reisorganisator behoudt zich het recht voor om

te allen tijde enig onderdeel van een cruise of Land+Sea Journey of Reisovereenkomst op redelijke gronden te wijzigen of te annuleren.

6.2 Wanneer de Reisorganisator voorafgaand aan de aanvang van de cruise of Land+Sea Journey gedwongen is onderdelen van de

Reisovereenkomst te wijzigen, wat tevens een verhoging van de Contractprijs inhoudt, zal de Reisorganisator de Reiziger zo spoedig mogelijk

hiervan op de hoogte brengen. De Reiziger heeft het recht om materiële wijzigingen van essentiële onderdelen (zoals gedefinieerd in artikel 6.3)

van de Reisovereenkomst te weigeren. De Reiziger kan wijzigingen die niet essentieel zijn niet weigeren tenzij de Reiziger aan kan tonen dat de

wijzigingen zullen resulteren in een aanzienlijk financieel nadeel voor de Reiziger (wat geheel ter beoordeling van de Reisorganisator bepaald

zal worden).

6.3 Essentiële onderdelen van de Reisovereenkomst, waarnaar in artikel 6.2 van deze Algemene

Boekingsvoorwaarden verwezen wordt,

worden slechts gevormd door onderdelen die van fundamenteel belang zijn voor het genot van de cruise of Land+Sea Journey voor de Reiziger.

De volgende gebeurtenissen worden niet beschouwd als een wijziging van een essentieel onderdeel van de Reisovereenkomst:

(i) het vervangen van het vaartuig om technische, operationele of andere gegronde redenen door een alternatief vaartuig met

gelijkaardige karakteristieken;

(ii) het wijzigen van het reisplan waarbij nog steeds de geadverteerde havens worden aangedaan;

(iii) een wijziging van hut of hotelaccommodatie, op voorwaarde dat de hut en/of het hotel in dezelfde categorie of hoger vallen;

(iv) wijzigingen in het showprogramma en andere vormen van vermaak aan boord van het vaartuig

6.4 In het geval dat de Reiziger de wijzigingen die door de Reisorganisator gemaakt worden weigert en een dergelijke weigering

toelaatbaar is in overeenstemming met artikel 6.2 en 6.3 hierboven, is de Reiziger gerechtigd om (i) de Reisovereenkomst te annuleren en restitutie te vorderen dan wel gedeeltelijke restitutie te vorderen indien de cruise of Land+Sea Journey reeds aangevangen is, of (ii) ter beoordeling van de Reisorganisator, een alternatieve cruise of Land+Sea Journey te accepteren van eenzelfde of hogere waarde als/dan de geannuleerde cruise of Land+Sea Journey, of een percentage daarvan wanneer de cruise of Land+Sea Journey reeds aangevangen is. De Reiziger kan ter eigen beoordeling het aanbod van de Reisorganisator aanvaarden of restitutie eisen van aanbatalingen op de Contractprijs in overeenstemming met het percentage dat nog niet gebruikt is wanneer de annulering plaatsvindt na aanvang van de cruise of Land+Sea Journey. Indien de Reisorganisator een alternatieve cruise of Land+Sea Journey aan de Reiziger aanbiedt, zal de Reiziger de Reisorganisator zo spoedig mogelijk op de hoogte brengen van zijn/haar keuze, maar in ieder geval binnen tweeënzeventig (72) uur vanaf de ontvangst van een dergelijk aanbod. Indien de Reiziger besluit gebruik te maken van de alternatieve cruise of Land+Sea Journey zal hierbij een nieuwe Reisovereenkomst aangegaan worden. De Reisorganisator zal geen enkel deel van de Contractprijs restitueren dat werd ingehouden door of betaald aan de reisagent. De Reisorganisator is niet verplicht tot enige betaling in geval van een geannuleerde stop in Half Moon Cay.

6.5 Indien voorafgaand aan of op het moment dat de partijen de Reisovereenkomst aangaan de Reiziger op de hoogte is gesteld van het feit dat de cruise of Land+Sea Journey alleen plaats zal vinden wanneer er een minimum aantal deelnemers is en dit minimum uiteindelijk niet bereikt is, is de Reisorganisator gerechtigd de Reisovereenkomst te annuleren, op voorwaarde dat de annulering minimaal 24 uur voor de datum en tijd van de beoogde aanvang van de cruise of Land+Sea Journey schriftelijk bevestigd wordt.

7. Verzekeringen

7.1 De Reiziger wordt geadviseerd om ten tijde van het aangaan van de Reisovereenkomst tevens een adequate reisverzekering af te sluiten voor de duur van de cruise of Land+Sea Journey, welke schade dekt als gevolg van de annulering van de Reisovereenkomst, ziekte, dood, persoonlijk letsel, medische zorg (d.w.z. de kosten voor medische zorg), schade aan of verlies van bagage en de kosten voor een vervroegde terugreis. Dergelijke verzekering vormt geen onderdeel van de Reisovereenkomst en verzekeringspremies zijn niet inbegrepen in de Contractprijs.

8. Aansprakelijkheid

8.1 De Reisorganisator zal redelijke moeite doen om ervoor te zorgen dat de cruise of Land+Sea Journey overeenstemt met de Reisovereenkomst. Indien de cruise of Land+Sea Journey echter niet overeenstemt met de Reisovereenkomst kan de Reisorganisator niet aansprakelijk worden gesteld indien een van de volgende oorzaken van toepassing is:

- a) de tekortkoming is een gevolg van feiten en omstandigheden veroorzaakt door de Reiziger of een Medereiziger onder dezelfde Reisovereenkomst;
- b) de tekortkoming kon niet worden voorzien en kan worden toegeschreven aan een derde die niet betrokken is bij het verlenen van diensten onder de Reisovereenkomst;
- c) de tekortkoming is het gevolg van overmacht, zoals beschreven in artikel 7:504, lid 3 BW, of van een gebeurtenis die de Reisorganisator of zijn medewerkers voor het verlenen van diensten onder de Reisovereenkomst ondanks redelijke zorg onder de omstandigheden niet konden voorzien.

8.2 Indien de Reisorganisator de Reisovereenkomst annuleert op grond van artikel 6.5 van deze Algemene Boekingsvoorwaarden, zal de

Reisorganisator niet aansprakelijk kunnen worden gesteld voor enige schade die door de Reiziger geleden wordt.

8.3 De Reisorganisator en/of Vervoerder heeft het recht om zich te beroepen op een beperking of uitsluiting van aansprakelijkheid zoals

uiteengezet in de Vervoersovereenkomst. Het vervoer van Reizigers door de Vervoerder wordt beheerst door de Verordening en het Verdrag van Athene, en enige wijziging, vervanging of intrekking hiervan. De Reisorganisator verklaart dat de EU-verordening en het Verdrag van Athene tevens van toepassing zijn op de Reisovereenkomst tussen de Reisorganisator en de Reiziger.

8.4 De artikelen van het Verdrag van Athene die de uiterste datum en tijdlimiet beschrijven met betrekking tot het instellen van een schadevordering jegens de Vervoerder, welke wordt beheerst door het Verdrag van Athene, en de artikelen die de aansprakelijkheidsbeperking

beschrijven zijn tevens van toepassing op de Reisovereenkomst tussen de Reisorganisator en de Reiziger.

8.5 Het Verdrag van Athene is een internationaal verdrag dat het vervoer van passagiers en hun bagage over zee beheerst tussen een

Vervoerder en de Reiziger. Onder het Verdrag van Athene is de aansprakelijkheid voor verlies en overlijden of persoonlijk letsel beperkt, zoals uiteengezet in artikel 1.8 van de Algemene Boekingsvoorwaarden. De aansprakelijkheid van de Reisorganisator voor verlies van of schade aan

bagage is eveneens beperkt en het Verdrag van Athene bevat tevens een speciale bepaling voor kostbaarheden en specificeert een tijdlimiet

voor het instellen van een schadevordering. Op basis van het Verdrag van Athene en de Verordening:

a) is de aansprakelijkheid van de Reisorganisator voor verlies van of schade aan bagage in een hut (waaronder handbagage die door de

Reiziger aan boord is gebracht en bagage die anderszins naar de hut van de Reiziger is gebracht) beperkt tot 2,250 BTR per passagier per reis;

b) is de aansprakelijkheid van de Reisorganisator voor verlies van of schade aan bagage in voertuigen, waaronder schade als gevolg van

verlies van of schade aan dat voertuig, beperkt tot 12,700 BTR per voertuig (inclusief bagage aanwezig in of op het voertuig) per reis;

c) is de aansprakelijkheid van de Reisorganisator voor verlies van of schade aan bagage anders dan voornoemd beperkt tot 3,375 BTR

per passagier per reis;

d) is de aansprakelijkheid van de Reisorganisator voor verlies van of schade aan mobiliteitshulpmiddelen of andere specifieke

hulpmiddelen die door een passagier met verminderde mobiliteit worden gebruikt, beperkt tot de kosten met betrekking tot de reparatie, tenzij de

hulpmiddelen niet kunnen worden gerepareerd. In dat geval is de Reisorganisator aansprakelijk voor de vervangingswaarde van het betreffende

hulpmiddel;

e) de Reisorganisator voldoet de betaling vooraf in de situatie waarnaar wordt verwezen in artikel 6 van de Verordening;

f) is een schadevordering voor dood of persoonlijk letsel of verlies van of schade aan bagage onderworpen aan een tijdslijmied van twee

jaar

Het Verdrag van Athene gaat ervan uit dat bagage onbeschadigd bij de passagier is afgeleverd tenzij schriftelijk kennis gegeven is:

(1) voorafgaand aan of ten tijde van ontschepping in het geval van zichtbare schade aan handbagage;

(2) voorafgaand aan of ten tijde van het opnieuw afleveren aan de passagier in het geval van zichtbare schade aan andere bagage;

(3) binnen 15 dagen vanaf de dag van ontschepping of het opnieuw afleveren of vanaf de dag dat de bagage opnieuw afgeleverd had

moeten worden in het geval van schade die niet zichtbaar is of verlies.

Het is de Reiziger niet toegestaan dubbel verhaal te halen jegens de Reisorganisator voor enig persoonlijk letsel, dood, verlies van of schade

aan bagage opgelopen tijdens de reis waarvoor reeds een vordering is ingesteld jegens een andere partij, waaronder, zonder beperking, de

Vervoerder. Enige schadevergoeding te voldoen door de Reisorganisatie tot aan de bovenvermelde limieten zal naar verhouding in mindering

worden gebracht bij enige medeschuld van de Reiziger.

8.6 Indien de Reisorganisator ten opzichte van de Reiziger aansprakelijk is voor enige schade anders dan persoonlijk letsel, dood, verlies

van of schade aan bagage welke beheerst wordt door het Verdrag van Athene, zal de aansprakelijkheid van de Reisorganisator in elk geval

beperkt zijn tot een bedrag dat niet hoger is dan driemaal de Contractprijs, tenzij de schade het gevolg is van opzet of opzettelijk wangedrag van de Reisorganisator, waaronder dat van de directie.

Elke vordering wegens schade en/of verlies anders dan voor dood of persoonlijk letsel of verlies van of schade aan bagage is onderworpen aan een tijdslimiet van één jaar welke termijn aanvangt op de dag waarop het verlies of de beschadiging plaatsvond.

8.7 In zoverre als enige bepaling van deze Clausule nietig is of vernietigd wordt door de Verdragen of enige wetgeving welke verplicht van toepassing is, is die bepaling uitsluitend nietig binnen dat kader en niet daarbuiten. Enige aansprakelijkheid ten aanzien van dood en persoonlijk letsel en verlies van en schade aan bagage welke de Reisorganisator jegens de Reiziger zal oplopen, hetzij onder deze Algemene

Boekingsvoorwaarden of anderszins, zal altijd onderworpen zijn aan de aansprakelijkheidslimieten vervat in de Verdragen (die op verzoek bij de Reisorganisatie verkrijgbaar zijn).

9. Bagage

9.1 De Reiziger mag alleen bagage aan boord van het vaartuig brengen die voorwerpen bevat welke het persoonlijk eigendom zijn van de

Reiziger en welke de Reiziger nodig heeft tijdens de cruise of Land+Sea Journey. De bagage dient op geschikte wijze verpakt te zijn. De

Reiziger is te allen tijde verantwoordelijk voor de bagage die hij/zij bij zich heeft.

9.2 De Reisorganisator aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor schade als gevolg van het verlies van, schade aan of bederf van

producten van de Reiziger, waaronder, zonder beperking, het verlies van, schade aan of bederf van producten met een beperkte levensduur,

medicijnen, drank, contanten, kredietkaarten of debetkaarten, sieraden, goud, zilver of gelijkaardige kostbaarheden, effecten, betalingsmiddelen,

administratieve of andere waardevolle of zakelijke documenten, computers, mobiele telefoons, camera's, hoorapparaten, elektrische rolstoelen,

scooters, video- of andere elektronische apparatuur, verrekijkers, films, videotapes, computerdisks, audio-disks, tapes, Cd's of Dvd's. Dergelijke

voorwerpen dienen niet onbeheerd achtergelaten te worden in een hut of op enige andere locatie aan boord van het vaartuig, in of aan boord

van een ander vervoermiddel, waaronder bussen en treinen, of in hotels. De Reisorganisator kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enig

verlies van of schade aan bagage die aan boord gebracht is en onbeheerd achtergelaten is aan boord van het vaartuig of enig ander

vervoermiddel of in hotels. Het cruisevaartuig en bepaalde hotels kunnen uitgerust zijn met kluisjes in de hut of kamer of bij de receptie van het

vaartuig of het hotel. Indien de Reiziger gebruik maakt van deze voorzieningen zal dit de aansprakelijkheid van de Reisorganisator, zoals

uiteengezet in deze Algemene Boekingsvoorwaarden, niet beïnvloeden. De Reisorganisator kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade

als gevolg van het verlies van, bederf van of schade aan bagage voorafgaand aan het inchecken van de bagage, noch na het uitchecken bij het

beëindigen van de cruise of Land+Sea Journey. De Reisorganisator kan niet aansprakelijk worden gesteld wanneer de bagage aan een derde

vervoerder of luchtvaartmaatschappij is toevertrouwd wiens diensten niet onder de Reisovereenkomst vallen.

9.3 Het vervoer van passagiers en hun bagage en andere eigendommen is onderworpen aan de

Vervoersovereenkomst alsmede aan de

vervoersvoorwaarden van enige andere vervoerder (waaronder bus- en luchtvaartmaatschappijen) welke diensten levert aan de Reiziger. De

voorwaarden die van toepassing zijn op het specifieke vervoer staan vermeld op het ticket dat wordt verstrekt door de betrokken vervoerder en

zullen tevens, wanneer mogelijk, op verzoek door de Reisorganisator worden verstrekt. Door het vervoer te aanvaarden, of hier gebruik van te

maken, aanvaardt de Reiziger de voor het specifieke vervoer relevante vervoersvoorwaarden zoals deze zijn vervat in de relevante

vervoersovereenkomst, onafhankelijk of er wel of geen ticket aan de Reiziger is verstrekt. De Reisorganisator kan niet aansprakelijk worden

gesteld met betrekking tot het verlies van of schade aan bagage welke verband houdt met diensten geleverd door derden-vervoerders of

anderszins zoals uiteengezet in deze Algemene Boekingsvoorwaarden.

10. Aansprakelijkheid van Personeel, Bedienend Personeel en Onafhankelijke Contractanten

10.1 Hierbij wordt uitdrukkelijk overeengekomen dat bedienend personeel of vertegenwoordigers van de Reisorganisator of de Vervoerder, waaronder de kapitein en bemanning van het betrokken cruisevaartuig, waaronder concessionarissen en hun personeel aan boord en de verzekeraars van deze partijen, onder geen enkele omstandigheid aansprakelijk kunnen worden gesteld buiten het bestek van deze Algemene Boekingsvoorwaarden, en dat deze partijen zich, tot in dezelfde mate als de Reisorganisator, kunnen beroepen op deze Algemene Boekingsvoorwaarden en de Reisovereenkomst.

11. Invalide en Mindervalide Reizigers

11.1 Alle vaartuigen van de vervoerder hebben een beperkt aantal hutten voor passagiers met een invaliditeit. Hoewel niet alle ruimtes aan

boord van de vaartuigen toegankelijk zijn voor dergelijke personen, zullen er redelijke maatregelen getroffen worden om aan de behoeften van invalide Reizigers te voldoen. Een Reisovereenkomst met een invalide Reiziger wordt aangegaan onder voorbehoud van beschikbaarheid van voldoende geschikte accommodatie en, indien van toepassing, van het feit of de invalide Reiziger al dan niet wordt vergezeld door een ander persoon die de invalide Reiziger tijdens de cruise of Land+Sea Journey assistentie zal verlenen. Indien de Reisorganisator, ter eigen redelijke beoordeling, van mening is dat de veiligheid van de invalide Reiziger of dat van het vaartuig in gevaar gebracht kan worden, heeft de Reisorganisator het recht om te weigeren een Reisovereenkomst met de invalide Reiziger aan te gaan.

11.2 Indien de Reiziger tijdens de cruise of Land+Sea Journey een rolstoel vereist zal de Reiziger voor een geschikte rolstoel met standaard afmetingen zorgen, welke de Reiziger tijdens de cruise of Land+Sea Journey zal vergezellen.

11.3 Aan boord van het vaartuig zijn hulphonden (zoals geleidehonden voor slechtienden en blinden) toegestaan, op voorwaarde dat de aanwezigheid van de hulphond ten tijde van de boeking vermeld werd en de Reisorganisator er voldoende van overtuigd is dat de Reiziger de hulphond nodig heeft.

11.4 Het is niet altijd mogelijk om excursies of voorzieningen aan wal toegankelijk te maken voor invalide Reizigers. In dergelijke gevallen zal de Reiziger slechts een vergoeding ontvangen ten bedrage van de betaalde excursieprijs.

11.5 De Reisorganisator is niet verplicht alternatieve activiteiten te organiseren voor invalide Reizigers tijdens de cruise of Land+Sea Journey, noch aan boord van het cruisevaartuig, noch tijdens enige andere fase van de cruise of Land+Sea Journey. De Reisorganisator zal tevens geen verantwoordelijkheid of aansprakelijkheid aanvaarden wanneer een Reiziger, als gevolg van een specifieke invaliditeit, niet van bepaalde activiteiten of diensten gebruik kan maken tijdens de cruise of Land+Sea Journey.

11.6 De Reiziger zal de Reisorganisator of zijn vertegenwoordiger ten tijde van de boeking bij de Reisorganisator op de hoogte stellen van enige ziekte of fysiek of mentaal gebrek van welke aard dan ook, waarvan de Reiziger ten tijde van de boeking op de hoogte is, zowel met betrekking tot de Reiziger als enige Medereiziger die op het boekingsformulier vermeld staat, wat voor de Reisorganisator een reden kan vormen om de boeking te weigeren of om speciale zorg, assistentie of toezicht te organiseren. De Reisorganisator is op geen enkele wijze verplicht om een Reisovereenkomst af te sluiten met Reizigers waarvan hun fysieke of mentale toestand zodanig is dat deelname aan de cruise of Land+Sea Journey onmogelijk is of zal resulteren in een gevaar voor deze persoon of andere Reizigers, of waarvan hun fysieke of mentale toestand zodanig is dat het organiseren van zorg, assistentie of toezicht tijdens de cruise of Land+Sea Journey niet gegarandeerd kan worden. Indien een Reiziger de Reisorganisator niet ten tijde van de boeking op de hoogte brengt van de voornoemde fysieke of mentale beperkingen, hoewel de Reiziger dit op basis van dit artikel 11.6 van deze Algemene Boekingsvoorwaarden wel had moeten doen, is de Reisorganisator

gerechtigd om de Reisovereenkomst te annuleren als gevolg van omstandigheden die aan de Reiziger toegeschreven kunnen worden in de zin van artikel 7:504, lid 2 BW.

11.7 In het geval dat de Reisorganisator, ter eigen redelijke beoordeling, van mening is dat de Reiziger de gezondheid of veiligheid van andere Reizigers tijdens de cruise of Land+Sea Journey in gevaar zal of kan brengen als gevolg van de fysieke of mentale toestand van de Reiziger, of als gevolg van zijn gedrag, is de Reisorganisator gerechtigd om, ter eigen beoordeling, geschikte maatregelen te treffen om ervoor te zorgen dat het risico op het schaden van de gezondheid of veiligheid van andere Reizigers beperkt is, wat het annuleren van een cruise of Land+Sea Journey voor de betrokken Reiziger (zonder vergoeding van enig onderdeel van de Contractprijs) kan omvatten, indien de cruise of Land+Sea Journey reeds aangevangen is.

12. Gezondheidsproblemen – Medische Zorg

12.1 In zover als dit redelijkerwijs mogelijk is, zal de Reisorganisator trachten aan de Reiziger speciale hulp of zorg of speciale medische

zorg te verlenen of verzoeken voor speciale maaltijden te honoreren. Deze diensten vormen echter geen onderdeel van de Reisovereenkomst

en de Reisorganisator kan niet aansprakelijk worden gesteld wanneer deze diensten niet beschikbaar zijn of niet geleverd worden.

12.2 Elk cruisevaartuig heeft een ziekenboeg/medisch centrum die/dat is uitgerust om bepaalde medische hulp te verlenen en bemand

wordt door een huisarts en zusters. Deze arts verleent zijn diensten onafhankelijk van de Reisorganisator en kan om deze reden niet gezien

worden als een subcontractor van de Reisorganisator en/of de Vervoerder. De Reisorganisator aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade

opgelopen door de Reiziger met betrekking tot handelingen die uitgevoerd werden door de arts of zusters.

12.3 Het medisch centrum aan boord van het vaartuig is bestemd voor het verlenen van medische diensten van een algemene aard. Noch

de Reisorganisator, noch de Vervoerder aanvaardt enige aansprakelijkheid voor het niet in staat zijn van het verlenen van voldoende medische

assistentie aan boord van het cruisevaartuig.

12.4 Alle medische diensten en/of medicijnen die aan boord van het vaartuig verstrekt worden, zullen worden doorberekend aan de

Reiziger. Indien de Reiziger medicijnen nodig heeft die alleen op recept verkrijgbaar zijn, wordt de Reiziger geadviseerd voldoende medicijnen

mee te nemen voor de duur van de cruise of Land+Sea Journey.

12.5 Indien de Reiziger ziek wordt of gewond raakt, kan het nodig zijn om de Reiziger te ontschepen om adequate medische behandeling

aan wal te verkrijgen. Onder dergelijke omstandigheden aanvaardt de Reisorganisator geen aansprakelijkheid voor de kwaliteit van de medische

behandeling, voorzieningen of diensten die aan wal verstrekt worden, ongeacht het land of de plaats waar de medische behandeling verstrekt

wordt. De Reiziger wordt geadviseerd om de juiste en voldoende verzekering af te sluiten voor de kosten van enige medische behandeling.

12.6 Gezien de veranderende aard van vaccinatievereisten, is het niet haalbaar dergelijke vereisten ten tijde van de boeking te verstrekken.

Indien daartoe verzocht zal de Reisorganisator voorafgaand aan de aanvang van de cruise of Land+Sea Journey algemene informatie met

betrekking tot vaccinatievereisten verstrekken, maar de Reiziger zal zelf verantwoordelijk zijn voor het organiseren van de juiste vaccinaties die

vereist zijn om de geboekte cruise of Land+Sea Journey op veilige wijze door te kunnen brengen. De Reiziger wordt geadviseerd om contact op

te nemen met een specialist op het gebied van reismedicatie om specifiek en actueel medisch advies in te winnen met betrekking tot de

vereisten voor de specifieke cruise of Land+Sea Journey.

13. Veiligheid Aan Boord

13.1 De Reiziger is en blijft verantwoordelijk voor zijn/haar eigen veiligheid en die van zijn/haar Medereizigers en de Reiziger zal enig gedrag

dat zijn of haar veiligheid, welzijn of genot of dat van zijn of haar Medereizigers, andere passagiers of de bemanning van het vaartuig in gevaar

kan brengen, vermijden. De Reiziger zal zich aan alle mogelijke regels en wetten houden en redelijke instructies van de Reisorganisator of Vervoerder opvolgen.

13.2 Behalve zoals uitdrukkelijk uiteengezet in artikel 11.3 hierboven, zal de Reiziger niet vergezeld worden door levende dieren tijdens de cruise of Land+Sea Journey, en zal hij/zij geen wapens, ammunitie of andere explosieve, brandbare, giftige of gevaarlijke goederen, van welke aard dan ook, bij zich hebben.

13.3 Reizigers zullen aansprakelijk worden gesteld voor enige schade die geleden wordt door de Reisorganisator, Vervoerder en/of verlener van diensten die onderdeel vormt van de cruise of Land+Sea Journey, als gevolg van het niet voldoen aan de bepalingen in dit Artikel 13 door de Reiziger. In het bijzonder zal de Reiziger aansprakelijk worden gesteld voor alle schade aan het vaartuig, de inrichting en de apparatuur, voor letsel aan of verlies voor andere Reizigers en derden, en voor alle strafmaatregelen, boetes en kosten die kunnen worden toegeschreven aan de Reiziger en door de Reisorganisator, Vervoerder of dienstverlener dienen te worden betaald aan de haven-, douane- of gezondheids- of andere autoriteiten van enig land.

13.4 De Reiziger dient de Reisorganisator te voorzien van alle documenten (zoals vereist, kopieën hiervan of het origineel) en informatie in zijn/haar eigendom welke de Reisorganisator redelijkerwijs nodig kan hebben om het recht van subrogatie uit te oefenen voor de Reiziger jegens derden die aansprakelijk kunnen zijn voor enig verlies dat door de Reiziger wordt geleden. Reizigers dienen de Reisorganisator te voorzien van alle informatie welke door deze op redelijkerwijze verzocht wordt om ervoor te zorgen dat deze en dienstverleners die deel uit maken van de cruise of Land+Sea Journey aan hun verplichtingen met betrekking tot de veiligheid kunnen voldoen.

14. Reisdocumentatie

14.1 Gezien de veranderende aard van visum- en andere immigratievereisten, kan het niet haalbaar zijn voor de Reisorganisator om dergelijke vereisten ten tijde van de boeking te verstrekken. De Reisorganisator zal trachten de informatie met betrekking tot visumvereisten voor houders van een paspoort van de Europese Unie ten minste negentig (90) dagen voorafgaand aan de aanvang van de cruise of Land+Sea Journey te verstrekken, maar het is de verantwoordelijkheid van iedere Reiziger om ervoor te zorgen dat hij/zij geldige reisdocumentatie heeft en dat deze tijdens de cruise of Land+Sea Journey te allen tijde in het bezit is van de Reiziger. Geldige reisdocumentatie omvat in het bijzonder een paspoort waarvan de vervaldatum na meer dan zes maanden na de laatste dag van de cruise of Land+Sea Journey valt, en de voor de cruise of Land+Sea Journey vereiste vergunningen, visa en vaccinatiedocumentatie. Voor cruises binnen de Europese Unie kan een EG identiteitskaart voldoende zijn. Voor cruises die bestemmingen in de Verenigde Staten aandoen dienen niet-Amerikaanse burgers die in het verleden tot de Verenigde Staten zijn toegelaten voor een permanent verblijf in het bijzonder hun 'permanent resident card' (formulier I-5521), ook wel bekend als de Groene Kaart, bij zich te hebben. Bepaalde landen kunnen bijkomende documentatie vereisen voor een minderjarige Reiziger die niet samen met beide ouders reist. De Reiziger, of zijn/haar wettelijke vertegenwoordiger of voogd, wordt geadviseerd de juiste informatie met betrekking tot vereisten en formaliteiten te verkrijgen om ervoor te zorgen dat aan alle vereisten met betrekking tot de cruise of Land+Sea Journey wordt voldaan.

14.2 Indien de Reisorganisator schade lijdt als gevolg van boetes of heffingen omdat de Reiziger onjuiste en/of ongeldige reisdocumentatie heeft, heeft de Reisorganisator het recht om hiervoor schadevergoeding te eisen van de Reiziger.

15. Diensttoeslag (Alleen Holland America Line)

15.1 De bemanning van Holland America Line doet alle moeite om ervoor te zorgen dat ieder aspect van uw cruise aan de hoogste normen voldoet. Dit geldt voor het restaurantpersoneel, het personeel in de wasserij en de medewerkers die dagelijks werkzaamheden in uw hut

verrichten. Om ervoor te zorgen dat de inspanningen van alle bemanningsleden worden erkend en beloond wordt er automatisch per dag een optioneel bedrag van us\$13,50 per gast voor staterooms of us\$15,00 per gast voor suites, zoals van toepassing, voor diensttoeslag aan uw rekening aan boord toegevoegd. Indien de dienstverlening uw verwachtingen overtreft staat het u vrij dit bedrag aan het einde van uw cruise te wijzigen of, indien u dit wenst, kunt u dit bedrag ook van uw rekening verwijderen. Dit diensttoeslag wordt volledig aan de bemanningsleden van Holland America Line uitbetaald. Zo wordt er tevens automatisch 15% diensttoeslag toegevoegd aan uw aankopen in de bar en aan wijn in de restaurants.

16. Rookbeleid

16.1 Om het genot voor alle Reizigers te verbeteren, is roken aan boord van het vaartuig verboden, met uitzondering van speciaal daartoe aangewezen ruimten.

17. Voertaal Aan Boord

De officiële taal aan boord van de vaartuigen van de vervoerder is Engels. Voor bepaalde cruises trachten wij echter om tijdens bepaalde uren ten minste één bemanningslid beschikbaar te maken op de receptie die de Nederlandse, Duitse en/of Spaanse taal spreekt. Tijdens dergelijke cruises zijn tevens menu's, handboeken in hutten, noodprocedures en andere informatie in deze zelfde talen beschikbaar. De Reiziger wordt geadviseerd om contact op te nemen met zijn/haar reisagent voor een lijst van cruises of Land+Sea Journeys die deze dienst verlenen.

18. Geschillen – Rechtsbevoegdheid

18.1 Vorderingen jegens de Reisorganisator en/of haar personeel zullen onderworpen zijn aan de exclusieve rechtsbevoegdheid van de Rechtbank in Rotterdam, Nederland.

19. Identiteit Van De Vervoerder (De "Vervoerder")

19.1 Waar in deze Algemene Boekingsvoorwaarden verwezen wordt naar de Vervoerder, wordt verwezen naar de reder, charteraar en exploitant van het vaartuig dat voor de cruise of Land+Sea Journey gebruikt wordt.

A. Holland America Line: het *ms Amsterdam*, *ms Eurodam*, *ms Koningsdam*, *ms Nieuw Amsterdam*, *ms Noordam*, *ms Oosterdam*, *ms Prinsendam*, *ms Volendam*, *ms Westerdam*, *ms Zaandam* en *ms Zuiderdam* zijn eigendom van HAL Antillen N.V. en worden gecharterd aan Holland America Line N.V. Het *ms Maasdam*, *ms Veendam* en *ms Rotterdam* zijn eigendom van HAL Nederland N.V. en worden gecharterd aan Holland America Line N.V.

B. Seabourn: de *Encore*, *Odyssey*, *Sojourn* en *Quest* zijn eigendom van Seabourn Cruise Line Limited

19.2 Deze partijen zijn gelieerd aan de Reisorganisator. Het *ms Amsterdam*, *ms Eurodam*, *ms Koningsdam*, *ms Maasdam*, *ms Nieuw Amsterdam*, *ms Noordam*, *ms Oosterdam*, *ms Prinsendam*, *ms Rotterdam*, *ms Veendam*, *ms Volendam*, *ms Westerdam*, *ms Zaandam* en *ms Zuiderdam* varen onder Nederlandse vlag. De *Odyssey*, *Sojourn* en *Quest* varen onder Bahamianse vlag.

19.3 Indien de Reiziger direct contact op wenst te nemen met de Vervoerder, kan hij/zij dit doen via de Reisorganisator.

19.4 Wij wijzen de Reiziger erop dat de Vervoersovereenkomst, zoals blijkt uit het cruiseticket welk door de Vervoerder wordt verstrekt, een clause bevat waardoor vorderingen jegens de Vervoerder uitsluitend voor de Amerikaanse Arrondissementsrechtbank voor het Westelijke District in Seattle kunnen worden ingediend, of, met betrekking tot gedingen waarbij de federale rechtbanken van de Verenigde Staten geen absolute bevoegdheid hebben, voor de rechtbanken in King County, in de staat Washington, VS, daar deze rechtbanken exclusieve rechtsbevoegdheid hebben.

20. Stichting Garantiefonds Reisgelden

20.1 De Reisorganisator is aangesloten bij Stichting Garantiefonds Reisgelden.

20.2 Cruises of Land+Sea Journeys die door de Reisorganisator worden aangeboden volgens de beschrijving in de betreffende brochure zijn opgenomen in en worden beperkt volgens het SGR-garantiefonds.

20.3 De SGR-garantie houdt in dat de Reiziger ervan verzekerd is zijn of haar vooruitbetaalde reisgeld terug te krijgen, als de wederpartij (de Reisorganisator) door financieel onvermogen de overeengekomen tegenprestatie niet kan nakomen.

20.4 Voor zover de Reisovereenkomst mede het vervoer omvat en de plaats van bestemming reeds is bereikt, wordt zorggedragen voor de terugreis.

21. Gegevensbescherming

21.1 In deze Clausule 21, wordt de Reiziger aangeduid met "u" en "uw". Om uw boeking te verwerken en ervoor te zorgen dat uw reis spoedig verloopt en aan uw verwachtingen voldoet maakt de Reisorganisator gebruik van de door u verstrekte persoonlijke informatie zoals uw naam, adres, speciale vereisten, en gezondheids-, medische, mobiliteits- of dieetvereisten, etc. De Reisorganisator kan deze persoonlijke informatie doorgeven aan andere relevante dienstverleners met betrekking tot uw reis, zoals reisagenten, luchtvaartmaatschappijen, hotels en vervoersbedrijven. Uw persoonlijke informatie kan tevens verstrekt worden aan beveiligingsbedrijven en/of kredietcontrolebedrijven, kredietkaart- en debetkaartbedrijven, overheidsen opsporende instanties, en openbare instanties zoals de douane en immigratie, indien deze, of de wet, dit vereisen. Dit kan betekenen dat uw persoonlijke informatie naar verschillende landen verstuurd wordt, waaronder landen buiten de Europese Economische Ruimte (EER) waar de wetgeving op het gebied van gegevensbescherming niet altijd even streng is als in dit land, en u stemt in met de overdracht naar dergelijke landen. Dit kan tevens van toepassing zijn op enige door u verstrekte gevoelige informatie, zoals gegevens met betrekking tot gebreken of dieet-/religieuze vereisten. Indien de Reisorganisator uw persoonlijke informatie niet aan de relevante dienstverleners, wel of niet in de EER, door kan geven, kan de Reisorganisator uw boeking niet volledig verwerken. Voor de veiligheid en beveiliging van het vaartuig en de passagiers kan de Reisorganisator tijdens uw cruise gebruik maken van closed circuit television (CCTV) in bepaalde ruimtes aan boord van het vaartuig. Wij maken u er echter op attent dat de Reisorganisator deze camera's niet te allen tijde in werking stelt of CCTV beelden te allen tijde bewaakt of opneemt.

21.2 De persoonlijke informatie die u aan de Reisorganisator verstrekt of die verkregen wordt door uw transacties met de Reisorganisator zullen door de Reisorganisator of, namens deze, door verwerkende bedrijven gebruikt worden: om uw transacties met de Reisorganisator, waaronder uw aankopen, te beoordelen; om de cruises en diensten die door de Vervoerder aangeboden worden te beoordelen, te ontwikkelen en te verbeteren; en voor marktonderzoekdoeleinden en statistieke analyse.

21.3. De Reisorganisator of een van de bedrijven bij haar aangesloten kan per post, e-mail en/of telefoon contact met u opnemen met nieuws, informatie en aanbiedingen met betrekking tot haar cruises en andere diensten (waaronder de diensten die worden aangeboden door Holland America Line, Seabourn en andere merken van de Carnival groep, zoals Carnival Cruise Lines, Princess Cruises, Costa Cruises, Cunard Line, P&O Cruises, Swan Hellenic en Ocean Village) en voor marktonderzoekdoeleinden. Indien u liever niet benaderd wordt voor de bovenstaande doeleinden kunt u contact opnemen met de Afdeling Klantengegevens, HAL Services B.V., Otto Reuchlinweg 1110, Postbus 23378, 3001 KJ Rotterdam, Nederland. Indien u een kopie wenst van uw persoonlijke informatie die door ons bewaard wordt kunt u dit via het bovenstaande adres schriftelijk verzoeken. HAL Services B.V. en/of de bij haar aangesloten bedrijven kunnen kosten in rekening brengen voor het verstrekken van deze informatie, zoals dit wettelijk is toegestaan. Andere vragen betreffende deze Clausule 21 moeten aan de Reisorganisator gericht worden.

8 Maart 17